

Rådets förordning (EG) nr 560/2005 av den 12 april 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter mot bakgrund av situationen i Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60, 301 och 308 i detta,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2004/852/GUSP av den 13 december 2004 om restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

(1) Förenta nationernas säkerhetsråd beslutade genom resolution 1572 (2004) av den 15 november 2004, i enlighet med kapitel VII i Förenta nationernas stadga och med beklagande av de återupptagna stridigheterna i Elfenbenskusten och de upprepade brotten mot avtalet om eldupphör av den 3 maj 2003, att införa vissa restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten.

(2) Genom gemensam ståndpunkt 2004/852/GUSP genomförs åtgärderna i säkerhetsrådets resolution 1572 (2004), däribland frysning av tillgångar och ekonomiska resurser för personer som angivits av Förenta nationernas behöriga sanktionskommitté och som utgör ett hot mot freden och den nationella försoningsprocessen i Elfenbenskusten, särskilt de som hindrar genomförandet av Linas–Marcoussis-avtalet och Accra III-avtalet, alla andra personer som på grundval av relevant information fastställts vara skyldiga till allvarliga brott mot de mänskliga rättigheterna och kränkningar av internationell humanitär rätt i Elfenbenskusten, alla andra personer som offentligt uppviglar till hat och våld samt personer som av kommittén fastställts bryta mot det vapenembargo som också införts genom resolution 1572 (2004).

(3) Dessa åtgärder ligger inom fördragets tillämpningsområde, och i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen behövs det därför gemenskapslagstiftning för att för gemenskapens vidkommande genomföra dem. Gemenskapens territorium anses i denna förordning omfatta de av medlemsstaternas territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i fördraget.

(4) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningfulla bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

[10491] I denna förordning används följande definitioner:

1. *sanktionskommittén*: den kommitté som Förenta nationernas säkerhetsråd inrättat genom punkt 14 i säkerhetsrådets resolution 1572 (2004).

2. *tillgångar*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

a) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

b) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,

c) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,

d) räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,

e) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

f) rembursar, fraktsedlar och pantförskrivningar,

g) sådana dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella medel,

h) varje annat exportfinansieringsinstrument.

3. *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, åtkomst och hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller någon annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet portföljförvaltning.

4. *ekonomiska resurser*: sådan materiell eller immateriell, lös eller fast egendom som inte utgör tillgångar, men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor och tjänster.

5. *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att ekonomiska resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

Artikel 2

[10492] 1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som förtecknas i bilaga I eller i bilaga IA ska frysas.

2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga till förmån för, de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som förtecknas i bilaga I eller i bilaga IA.

3. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1 och 2.

4. Bilaga I ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 5.1 a i beslut 2010/656/Gusp, i dess ändrade lydelse.

5. Bilaga IA ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 5.1 b i beslut 2010/656/Gusp, i dess ändrade lydelse. *Förordning 25/2011*.

Artikel 2a

[10492 A] 1. Bilagorna I och IA ska innehålla skälen till att de berörda personerna, enheterna och organen tagits upp i förteckningen enligt uppgift från FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén när det gäller bilaga I.

2. Bilagorna I och IA ska också innehålla de uppgifter, när sådana finns tillgängliga, som krävs för att identifiera berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ enligt uppgift från FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén när det gäller bilaga I. När det gäller fysiska personer kan uppgifterna inbegripa namn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och id-kortsnummer, kön, adress (om känd) samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ kan uppgifterna inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe. I Bilaga I ska även datum för upptagande i förteckningen genom FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén anges. *Förordning 25/2011*.

Artikel 3

[10493] 1. Med avvikelse från artikel 2 kan de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10507] ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att dessa tillgångar eller ekonomiska resurser är

a) nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser. I fråga om en person eller enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I ska medlemsstaterna till sanktionskommittén anmäla att de avser att bevilja tillgång till sådana tillgångar och ekonomiska resurser. Om sanktionskommittén inom två arbetsdagar från och med denna anmälan meddelar dem ett negativt beslut, får tillgång inte beviljas.

2. I fråga om en person eller enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I får, med avvikelse från artikel 2, de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, efter att ha fastställt att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är nödvändiga för extraordinära utgifter, förutsatt att medlemsstaterna har meddelat sanktionskommittén vad de har fastställt och att kommittén har godkänt detta, på de villkor som anges i punkt 14 e i FN:s säkerhetsråds resolution 1572 (2004).

3. I fråga om en person eller enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IA får, med avvikelse från artikel 2, de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, efter att ha fastställt att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är nödvändiga för extraordinära utgifter, förutsatt att den berörda medlemsstaten minst två veckor före tillståndets beviljande har meddelat alla andra medlemsstater och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas. *Förordning 25/2011.*

Artikel 3a

[10493 A] Med avvikelse från artikel 2 får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10507], ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller till att vissa tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga för personer, enheter och organ som förtecknas i bilaga IA, om detta är nödvändigt för humanitära ändamål, efter att i förhand ha underrättat de övriga medlemsstaterna och kommissionen om detta. *Förordning 330/2011.*

Artikel 3b

[10493 B] Med avvikelse från artikel 2 och förutsatt att en betalning som ska göras av en person, en enhet eller ett organ som anges i bilaga IA har uppkommit i samband med ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet angavs, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10507], på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att den behöriga myndigheten har fastställt att

- i) en person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IA ska använda tillgångarna eller de ekonomiska resurserna för en betalning,
- ii) betalningen inte innebär någon överträdelse av artikel 2.2.

Den berörda medlemsstaten ska minst två veckor före beviljandet av tillstånd till de övriga medlemsstaterna och kommissionen anmäla de omständigheter den har fastställt samt sin avsikt att bevilja tillståndet. *Förordning 330/2011*.

Artikel 4

[10494] Med avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II [10507] ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett beslut om kvarstad inom ramen för ett rättsligt eller administrativt förfarande eller ett skiljedomsförfarande, som fattades före den dag då den person, den enhet eller det organ som avses i artikel 2 började omfattas av denna förordning, eller för ett rättsligt eller administrativt avgörande eller en skiljedom som meddelades före den dagen.

b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i ett sådant rättsligt eller administrativt avgörande eller en sådan skiljedom, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Kvarstaden eller det rättsliga eller administrativa avgörandet eller skiljedomen gynnar inte någon av de personer, enheter eller något av de organ som förtecknas i bilaga I eller i bilaga IA.

d) Erkännandet av en kvarstad eller ett rättsligt eller administrativt avgörande eller en skiljedom står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik.

e) Medlemsstaterna har anmält kvarstaden eller det rättsliga eller administrativa avgörandet eller skiljedomen till sanktionskommittén, i fråga om en person eller enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I. *Förordning 25/2011*.

Artikel 5

[10495] Den berörda behöriga myndigheten skall underrätta de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljats enligt artikel 3 eller 4.

Artikel 6

[10496] Artikel 2.2 skall inte gälla för insättning på frysta konton av

- a) ränta eller annan avkastning på dessa konton, eller
- b) betalningar som skall göras enligt kontrakt, avtal eller skyldigheter som ingåtts eller uppkommit innan dessa konton kom att omfattas av denna förordning, på villkor att all sådan ränta och annan avkastning och alla sådana betalningar spärras i enlighet med artikel 2.1.

Artikel 7

[10497] Artikel 2.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut i unionen som tar emot tillgångar som överförs till kontot för en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som upptagits i förteckningen krediterar frysta konton, under förutsättning att varje sådan insättning på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta den relevanta behöriga myndigheten om sådana transaktioner. *Förordning 25/2011*.

Artikel 8

[10498] 1. Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt samt bestämmelserna i artikel 284 i fördraget skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2, till de i bilaga II [10507] förtecknade behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de är bosatta eller belägna samt vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, antingen direkt eller genom dessa behöriga myndigheter, och

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid alla kontroller av dessa uppgifter.

2. De ytterligare uppgifter som kommissionen tar emot direkt skall göras tillgängliga för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter.

3. De uppgifter som lämnas eller tas emot enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller togs emot.

Artikel 9

[10499] Frysning av tillgångar och ekonomiska resurser eller vägran att tillgängliggöra tillgångar eller ekonomiska resurser, som utförs i god tro med utgångspunkt i att denna åtgärd sker i enlighet med denna förordning, skall inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller enhet som genomför frysningen, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes på grund av vårdslöshet.

Artikel 9a

[10499 A] Följande ska vara förbjudet:

a) Att köpa, agera som mäklare för, eller bistå vid emitterandet av obligationer eller värdepapper som efter dagen för denna förordnings ikraftträdande emitterats eller garanterats av Laurent GBAGBOs olagliga regering, av personer eller enheter som agerar på dess vägnar eller under dess ledning eller av enheter som ägs eller kontrolleras av den. Finansinstitut ska, som en undantagsregel, ha rätt att köpa sådana obligationer eller värdepapper vars värde motsvarar obligationer och värdepapper som de redan innehar och som kommer att förfalla.

b) Att tillhandahålla någon som helst form av lån till Laurent GBAGBOs olagliga regering, till personer eller enheter som agerar på dess vägnar eller under dess ledning eller till enheter som ägs eller kontrolleras av den. *Förordning 330/2011*.

Artikel 9b

[10499 B] Förbuden i artiklarna 2.2 och 9a ska inte medföra ansvar av något slag för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som ställt tillgångar eller ekonomiska resurser till förfogande, om dessa inte kände till, eller inte hade rimlig anledning att misstänka, att deras handlande skulle strida mot detta förbud. *Förordning 330/2011*.

Artikel 10

[10500] Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelse, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 11

[10501] Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilaga II [10507] på grundval av upplysningar som lämnas av medlemsstaterna. *Förordning 25/2011*.

Artikel 11a

[10501 A] 1. Om FN:s säkerhetsråd eller sanktionskommittén i sin förteckning upptar en fysisk eller juridisk person, enhet eller ett organ ska rådet ta upp dessa fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i bilaga I.

2. Om rådet beslutar att i fråga om fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ genomföra sådana åtgärder som avses i artikel 2.1 ska rådet ändra bilaga IA i enlighet med detta.

3. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälet för upptagande i förteckningen, till den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i punkterna 1 och 2 antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att denna fysiska eller juridiska person eller enhet eller detta organ får tillfälle att inge kommentarer.

4. Om kommentarer inges eller om väsentliga nya bevis läggs fram ska rådet se över sitt beslut och informera de fysiska eller juridiska personerna, enheterna eller organen om detta.

5. Om Förenta nationerna beslutar att avföra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ från sin förteckning eller att ändra identifieringsuppgifterna om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som tagits upp i denna, ska rådet ändra bilaga I i enlighet med detta.

6. Förteckningen i bilaga IA ska ses över regelbundet, minst en gång var tolfte månad. *Förordning 25/2011*.

Artikel 12

[10502] Medlemsstaterna skall fastställa regler om vilka sanktioner som skall gälla vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta nödvändiga åtgärder för att se till att de tillämpas. Sanktionerna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om dessa regler omedelbart efter denna förordnings ikraftträdande och skall dessutom underrätta kommissionen om alla eventuella senare ändringar.

Artikel 12a

[10502 A] I de fall då denna förordning föreskriver anmälan, meddelande eller underrättelse till eller annan kommunikation med kommissionen ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga II [10507] användas. *Förordning 25/2011*.

Artikel 13

[10503] Denna förordning ska tillämpas

- a) inom unionens territorium, inbegripet dess lufttrum,
- b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,
- c) på varje person inom och utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,
- e) på varje juridisk person, enhet och organ med avseende på varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen. *Förordning 25/2011*.

Artikel 14

[10504] Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Anm. Förordningen offentliggjordes i EUT L 95, den 14 april 2005.

Bilaga I

Bilaga II

[10507] Webbplatser för information om de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 3 [10493], 4 [10494], 5 [10495], 7 [10497] och 8 [10498], och adresser för meddelanden till Europeiska kommissionen

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

TJECKIEN

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

KROATIEN

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLÄNDERNA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIEN

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adress för meddelanden till och annan kommunikation med Europeiska kommissionen

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

Unit FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgien

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tfn +32 22955585

Fax +32 2 2990873

Förordning 517/2013.